

El podcast como herramienta creativa para desarrollar el aprendizaje y autoaprendizaje del E/LE

Fatima Zohra YZIDI
Universidad Mohamed Ben Ahmed Orán 2

Resumen

Hoy día, los medios de comunicación toman mayor preponderancia y las tecnologías de la información y comunicación TIC desempeñan un papel fundamental. Además, constituyen otra forma de revolución tecnológica que proporciona el acceso a la información por medio de una amplia gama de recursos y entre ellos se puede citar *el podcast*. El podcast tiene como soporte principal la web 2.0 y puede ser una buena herramienta de aprendizaje por su disponibilidad, libre acceso en la red, se descarga fácilmente y se guarda en (portátil, reproductor mp3, o teléfono móvil). Este recurso permite la retroalimentación, el intercambio de ideas y proporciona nuevos conocimientos para conseguir un aprendizaje eficaz. A través del presente trabajo postulamos que el podcast puede incidir positivamente para facilitar el aprendizaje y autoaprendizaje de los estudiantes de E/LE. Nuestro objetivo reside en buscar su potencial educativo para que redunde en una mejora en el ámbito específico del español. Intentamos poner de relieve los posibles usos didácticos a través del ivoox como plataforma en la clase de E/LE para dar a conocer un nuevo modelo didáctico, susceptible de ser usado como herramienta para trabajar todas las destrezas posibles.

Palabras clave: Podcast- TIC- destrezas lingüísticas- aprendizaje- autoaprendizaje- retroalimentación y cooperación.

The podcast as a creative tool to develop the learning and self-learning of the E/LE

Abstract

Nowadays, the media take on greater importance and ICT information and communication technologies play a fundamental role. In addition, they constitute another form of technological revolution that provides access to information through a wide range of resources and among them we can mention the podcast. The main support of the podcast is Web 2.0 and it can be a good learning tool due to its availability, free access on the net, it is easily downloaded and saved in (portable, mp3 player, or mobile phone). This resource allows feedback, the exchange of ideas and provides new knowledge to achieve effective learning. Through this work we postulate that the podcast can have a positive impact to facilitate the learning and self-learning of the students of E/LE. Our objective is to seek its educational potential so that it results in an improvement in the specific field of Spanish. We try to highlight the possible didactic uses through the ivoox as a platform in the E / LE class to make known a new didactic model, capable of being used as a tool to work all the possible skills.

Pass word: Podcast- ICT- linguistic skills- learning- self-learning- feedback and cooperation.

Introducción

Hoy día, los medios de comunicación toman mayor preponderancia y el avance de la tecnología nos conduce a un nuevo tipo de sociedad donde las tecnologías de la información y comunicación (TIC)¹ desempeñan un papel fundamental. En esta sociedad de la información, los aprendices se califican de nativos digitales porque están acostumbrados a internet y a las herramientas en línea. Por tanto, las TIC tienen sobre ellos un efecto motivador que se invierte en entornos educativos tradicionales. Además, constituyen otra forma de revolución tecnológica que proporciona el acceso a la información por medio de una amplia gama de recursos² y entre ellos se puede citar *el podcast* que tiene como soporte principal la web 2.0³.

Pero ocurre que hay escasos estudios en español sobre el podcast a pesar de su novedad hasta se califican de raros y no se le ha dedicado mucho interés en las aulas de lenguas extranjeras. Tampoco la escasa competencia oral de los estudiantes que reside en la falta de fluidez y la mala pronunciación, o debido a problemas psicológicos (estrés, vergüenza, temor) al hablar en público, financieros (no disponibilidad del material), familiares, u otros que tienen que ver con el hecho de expresarse adecuadamente. No se puede negar uno de los problemas mayores es que los profesores deben limitarse a su programa de enseñanza y los estudiantes necesitan el tiempo adicional para poder asimilar mejor y superar sus dificultades. Desarrollar su *autoaprendizaje* será una buena alternativa para un aprendizaje eficiente en el aula del español como lengua extranjera E/LE⁴.

Tras nuestras lecturas sobre el tema como los trabajos de Federico Borges (2009) *podcasts: aprender y enseñar con podcasts*, hemos podido tomar consciencia de su utilidad y el hecho de que no se ha tratado mucho nos ha dado la oportunidad para estudiarlo detenidamente por su importancia para el aprendizaje del E/LE. De allí surge nuestro interés por el tema del *podcast como herramienta creativa para desarrollar el aprendizaje y autoaprendizaje del E/LE*, que constituye nuestro objeto de estudio. Además, nos interesamos a este tema porque nos preguntamos por qué el podcast no ha recibido la misma propagación como las otras herramientas tecnológicas tal como el facebook, twitter, blog, You Tub, la bitácora, wiki u otra herramienta de la web 2.0.

Los principios que revelan la importancia del podcast como herramienta creativa en el aula de E/LE, nos llevan a plantear algunas preguntas:

- ¿Qué se entiende por *podcast*?
- ¿Cómo surgió y evolucionó?
- ¿Cuáles son sus tipos?
- ¿Cómo se caracteriza y qué papel desempeña en el aprendizaje de E/LE?
- ¿Qué ventajas nos ofrece el podcast en comparación con otras herramientas tecnológicas de la web 2.0?
- ¿Cuál es el medio más apropiado para utilizarlo?
- ¿Qué tipo de plataformas se adecuan a su aplicación?
- ¿Cómo escuchar diferentes *podcasts*?
- ¿Cómo se aplica en el aula de E/LE y cuáles son los procedimientos que se deben tener en cuenta para su creación?

A través del presente trabajo postulamos que el podcast puede incidir positivamente para facilitar el aprendizaje de los estudiantes, motivarles, fomentar su anhelo a aprender y desarrollar su autoaprendizaje. El podcast puede ser un recurso idóneo que pueda llevar a los

estudiantes a descubrir nuevos conocimientos y los asimilen rápidamente. La clave reside en esta fusión tecnológica de sonido e imagen que pueden captar la atención del aprendiz, y crear un clima adecuado para el debate y el trabajo cooperativo, donde se convierte en agente autónomo, activo e interesado.

Nuestro objetivo reside en buscar su potencial educativo para que redunde en una mejora en el ámbito específico del español. Aproximar a los profesores y estudiantes al “podcast” como metodología docente. Intentamos poner de relieve los posibles usos didácticos de algunas plataformas del podcast a través del *ivoox* en clase de E/LE para dar a conocer un nuevo modelo didáctico, susceptible de ser usado como herramienta para trabajar todas las destrezas posibles, además de usarlo fuera de clase para desarrollar el autoaprendizaje de los estudiantes de lenguas extranjeras.

1. El podcast: definición y aparición

En un intento para definir el término *podcast* hemos constatado que ningún diccionario de la lengua española recoge esta definición porque se trata de un anglicismo que viene de la voz inglesa *podcasting* y que lo define el Diccionario Cambridge⁵ como un programa de radio que se emite en forma digital y que se puede descargar de internet y reproducir en una computadora o en un reproductor mp3⁶.

El podcast es un acrónimo⁷ que se compone de *pod* que se asocia a “iPod” reproductor de mp3 portátil creado por la empresa Apple y *broadcast* significa “emitir, transmitir o difundir”. De la fusión de ambas palabras surgió ésta denominación para describir la tecnología de la transmisión de contenidos de audio en formato digital a través de internet o lo que se conoce por la “radio a la carta” o “radiodifusión”⁸.

Por tales razones nos hemos dirigido a las definiciones que nos ofrecen algunos autores como Jorgelina Ivana Tallei y Jerónimo Coura Sobrinho (2011:237), quienes definen el podcast como “un archivo audio gratuito, que podemos descargar y oír de un ordenador, reproductor mp3, teléfono móvil y luego se escucha sin la necesidad de internet”.

De acuerdo con Federico Borges (2009: 6), podemos afirmar que, “el podcast es la herramienta adecuada para la docencia presencial y la docencia virtual que permite aprender y enseñar mejor. Una de las nuevas ventanas al mundo incluidas en el concepto de la web 2.0”.

En el año 2000 emergió por primera vez la idea de podcast en el grupo Yahoo de sindicación. En este mismo año Dave Winner⁹ con Adam Curry¹⁰ inician sus primeros intentos por medio de un programa de sindicación¹¹ bajo el formato mp3 durante el apareamiento de diversas aplicaciones en internet. Según (Marcelo y Martín, 2008: 32) podemos decir que, “la sindicación es un programa compuesto por sucesivas ediciones, que se pueden syndicar para no tener que bajar aquellas que ya se han oído”

En 2004 comienzan en España las primeras grabaciones de podcast en castellano con José Antonio Gelado¹² bajo el título “*comunicando*” donde empezó a emitirse podcasts sobre tecnología, internet, cibercultura y juegos en un tono desenfadado y crítico amenizado con música libre. Es sólo en 2005 que se refuerzan los podcasts cuando la empresa Apple anuncia iTunes 4.9¹³ (Laura Terán Delgado y Amador Jesús González Hernández: 2007).

2. Ventajas del podcast

Según Jorgelina Ivana Tallei y Jerónimo Coura Sobrinho (2011: 235), el podcast como recurso permite la retroalimentación, el intercambio de ideas y proporciona nuevos conocimientos para conseguir un aprendizaje eficaz. Obviamente, el podcast es idóneo para mejorar las cuatro destrezas de los estudiantes, su pronunciación, y aumentar su motivación. Además de desarrollar su autoaprendizaje, ya que tenían que buscar temas, compartir la

información y luego escribir el guión lo que fomenta su trabajo autónomo. Además, puede promover la introspección, la reflexión y la imaginación de éstos últimos.

De acuerdo con L. Alonso Martín Romo (2008: 123), “el podcasting se centra en ser un estímulo en la trasmisión de elementos que buscan la perdurabilidad en el tiempo y que favorecen su selección por parte del usuario”.

3. **Los tipos de podcasts**

El podcast como cualquier otro recurso tiene algunos tipos que se concretizan en lo siguiente y se definen según Laura Terán Delgado y Amador Jesús González Hernández (2007: 45):

1.

1. *El podcast audio*¹⁴: es de audio sólo en formato MP3 porque es más compatible con cualquier dispositivo de medios portátiles, fácil de crear y menos de 10 MB de longitud.
2. *El podcast video o vodcast*: conocido por clip en formato MP4 fusiona la imagen fija o en movimiento con el sonido, necesita gestión de tiempo para su producción y es de longitud más de 100 MB tamaño grande que pide conexión ancha. Equivale a 10 min como You Tub, publicidad, etc.
3. *El podcast mejorada*: es de audio con imagen fije sincronizada (cambia constantemente), parece a una presentación narrada con contenido visual. De longitud entre el podcast audio y video.
4. *El podcast novela*: conocido como audiolibro se descarga bajo aplicación en play store contiene obras literarias. Relatos y poesías auditivos con episodios en línea que se entregan automáticamente vía la RSS, el blog o la web. Se escuchan mediante medio digital. Cabe señalar, las novelas nunca han sido impresas por no disponer de editores o sea que remontan a siglos antiguos.

Por una parte, es un medio útil cuando la lectura directa no es posible, y por otra, se califica como un medio de conservación y una manera de disfrutar de la literatura realizando diferentes actividades al mismo tiempo desde caminar, pasear, cocinar o realizar cualquier otra actividad. Sin duda, el podcast novela es una herramienta interesantísima promover el hábito de la lectura en el aula y fuera de ella a través de estrategias motivadoras y actualizadas que desarrollen y enriquezcan las habilidades de comprensión de los estudiantes. Por ejemplo, en un entorno que sea educativo o no en el que los propios estudiantes sean a la vez oyentes y protagonistas de lecturas que ellos mismos escuchan. La lectura a través del podcast novela se manifiesta en una voz generada por computadora, por voz humana o bien realizada por actores con música de fondo. El podcast no sólo difunde cultura sino también la produce a través de una estética y un lenguaje propio. De acuerdo con A. (2007: 62), podemos afirmar que, “la radio como herramienta para la promoción de la lectura”.

4. **Medios para utilizar diferentes podcast**

El podcast surgió como fruto de la proliferación de las TIC y puede ser una buena herramienta de aprendizaje por su disponibilidad y libre acceso en la red, se descarga fácilmente y se guarda en (portátil, reproductor mp3, o teléfono móvil) y luego se escucha sin la necesidad de internet. Las plataformas para su aplicación se presentan en lo siguiente:

1.

1. *La Sindicación Simple y Real RSS*¹⁵: para Jorgelina Ivana Tallei y Jerónimo Coura Sobrinho (2011: 237), es una plataforma diseñada especialmente para páginas web

que comparten información, y que se actualizan con frecuencia. Esto se conoce como sindicación. En un comienzo la RSS se utilizó para distribuir información en textos, pero actualmente su uso se amplió al podcast.

2. *El Ivoox*: es un servidor de almacenamiento de podcast o un espacio en el cual se puede escuchar, publicar, descargar y compartir audios en redes sociales sin la necesidad de suscripciones, además se califica como un servicio de ahorro de tiempo permitiendo descubrir nuevos programas y audios. Los audios de ivoox se pueden escuchar en un sitio web o descargar en formato MP3. Además, dispone de un buscador que permite filtrar los resultados de búsqueda por temática (radio- música- tecnología- historia-viajes- ciencias y cultura).
3. *El software libre Audacity*¹⁶: es un programa que se baja al ordenador y permite crear y editar archivos audios. Audacity, que además de ser libre y gratuito permite trabajar con varias pistas y convertir la grabación al formato mp3.

2. El podcast en el aula de E/LE

El podcast se usa en el aula de E/LE como un material auténtico, por una parte, para que el profesor pueda grabar una retroalimentación y realice una página de recopilación de audio. Por otra parte, para que los estudiantes puedan grabar sus propias conversaciones, practicar la comprensión auditiva y trabajar su pronunciación. Cabe señalar que, éste último requiere su uso en el aula un trabajo suplementario por parte del profesor porque le pide subir los podcasts que han sido grabados por los estudiantes a un blog o una plataforma en línea, para que luego les puedan escuchar en cualquier momento. Esto no niega el papel de los estudiantes que deben no solo registrar sus grabaciones sino también asumir la responsabilidad que serán oídas por muchas personas. El punto positivo les permite reflexionar sobre su propia pronunciación, entonación, pausas y ritmos y autoevaluarse (Jorgelina Ivana Tallei y Jerónimo Coura Sobrinho: 2011).

El podcast se usa como un recurso auditivo y audiovisual, por ejemplo, enseñamos a los estudiantes a localizar el podcast y descargarlo; luego les pedimos que elaboren su propio podcast en grupo, fomentando el trabajo colaborativo y desarrollando las habilidades tecnológicas.

6. Procedimientos para la creación de podcast

Para la creación del podcast necesitamos algunos criterios imprescindibles y de acuerdo con A. Montero (2007: 65), se resumen a continuación:

- La audiencia: saber a quién se va dirige el podcast.
- Elección del tema: elegir un tema interesante que se adecua al público.
- Escribir el guion: trabajar la elaboración de guiones y audios introduciendo diferentes efectos, y música de fondo.
- Grabación del podcast: a la hora de grabar el podcast podemos hacerlo mediante un móvil, mp3, magnetófono, micrófono u otro dispositivo de audio. Lo aconsejable es mezclar música, voz, textos, efectos, en definitiva, lo que necesitemos para su realización. Y después, convertirlo en formato mp3.
- Edición: antes de difundirlo podemos editarlo.
- Difusión: los recursos que nos ofrecen las TIC para promover la creación de podcast, los cuales serán almacenados en la web para emplearlos eficazmente en diferentes espacios pedagógicos. Se puede compartir el podcast por la RSS, blog, o blog alojado en una wiki, web, you tub, etc.

7. **Propuestas didácticas**

El podcast como recurso didáctico nos ofrece una amplia gama de propuestas que podemos llevar al aula del E/LE y entre ellas se puede citar:

- El podcast se usa como un recurso auditivo y audiovisual, por ejemplo, enseñamos a los estudiantes a localizar el podcast y descargarlo. El profesor puede grabar una retroalimentación y realizar una página de recopilación de audio. Subir podcasts que han sido grabados por los estudiantes a una plataforma en línea, para que luego les puedan escuchar en cualquier momento;
- captura de pantalla con comentario de audio para facilitar el entendimiento de un esquema, tema o cualquier asunto;
- contar su estilo de música preferido o algún deporte que ha influenciado su desarrollo personal grabándolo en mp3. Practicar la comprensión auditiva y trabajar la pronunciación;
- crear podcast con entrevistas y contar historietas digitales en formato mp3 completadas con fotos digitales.

Conclusión

A lo largo de la presente investigación, hemos intentado fomentar la introducción del podcast en la clase del E/LE para un aprendizaje más agradable y ofrecer propuestas prácticas para llevar a cabo esta idea en el aula. Trabajar con podcast o utilizar este un objeto de aprendizaje sonoro para reforzar las clases puede conducir al estudiante a un aprendizaje cada vez más autónomo.

La grabación de los audios permiten no sólo el desarrollo de las habilidades cognitivas, afectivas y creativas, sino también, las tecnológicas por la capacidad de la integración de las Tecnologías de la Información y Comunicación TIC en los procesos educativos. Las plataformas como el ivoox, y software libre audicity entre muchos otros brindan un ambiente virtual que fortalece los conocimientos sobre la elaboración de una amplia gama de podcasts y ofrece un espacio confidencial para su almacenamiento.

El podcast se califica como una herramienta idónea de aprendizaje tanto para los profesores como para sus estudiantes, favorece la conexión, la transmisión de ideas, y fomenta la comprensión de los contenidos transmitidos. Lo más beneficioso es que los estudiantes a través del podcast pueden superar sus dificultades al expresarse en algún asunto en público fomentando la autoestima, reforzar su aprendizaje y mejorar su autoaprendizaje mediante la escucha o grabación de pocast.

Bibliografía

- *Obras citadas*
BORGES, F. (2009). *Profcast: aprender y enseñar con podcast*. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya.
MARCELO, J. F Y MARTÍN, E. (2008). *Podcasting. Guía Práctica*. Madrid: Anaya Multimedia.
- *Diccionarios*
CAMBRIDGE DICTIONARY OF AMERICAN ENGLISH. (2001). Cambridge: Cambridge University Press.
[En línea] [Http://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles/podcasttraslations](http://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles/podcasttraslations)

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (2001). Diccionario de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe. [Consulta 24 de diciembre de 2012]

[En línea] <http://www.rae.es/rae.html>

- *Actas de revistas y artículos*

ALONSO MARTIN-ROMO, L. (2008). Universidad y Podcasting. Docencia y tecnología. *Estudiar comunicación en la sociedad del conocimiento. Proyectos didácticos*. (Eds.) Facultad de Comunicación y Humanidades de la UEM, 2008. 120- 131.

MONTERO, A y C, MANDRILLO. (2007). “La radio como herramienta para la promoción de la lectura”. *Revista venezolana de información, tecnología y conocimiento*, Vol 4, N°3, 57-70. Universidad del Zulia. ISSN 1690- 7515.

RAMOS GARCÍA, A. M y CAURCEL CARA, Mª J. (2011). Los podcast como herramienta de enseñanza- aprendizaje en la universidad. *Revista de Currículum y Formación del Profesorado*. Vol. °15, p 152- 162. Universidad de Granada, N° 1. ISSN 1989-639X (edición electrónica)

[En línea] <http://www.ugr.es/local/recfpro/rev151ART11.pdf>

TALLEI IVANA, J y COURA SOBRINHO, J. (2011). “El uso de podcasts en la enseñanza secundaria”. *Revista de Humanidades, Tecnología e Cultura*. vol 1 N° 1. ISSN 2238-3948. 234- 242.

TERÁN DELGADO, L Y GONZÁLEZ HERNÁNDEZ, J. A. (2007). ”Una propuesta didáctica: el uso del podcast como objeto de aprendizaje en la educación superior”. *Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo*. Enero – Junio 2014. ISSN 2007 – 7467.

- *Fuentes electrónicas*

[En línea] <Http://www.formacionaudiovisual.com/blog.author/ricardoglez/>

[En línea] <Http://www.analfatecnicos.net/archivos/91.ElLibroDelPodcast-Podcastellano.pdf>

1 De aquí en adelante TIC para referirse a la Tecnología de la Información y Comunicación.

2 Recursos como, redes sociales (Facebook, twitter, snapchat, viber, whatsapp, imo), You tub, bitácora, blog, foros, webquest, slideshare, etc.

3 La web 2.0: como término comprende aquellos sitios web que facilitan compartir informaciones, y permite a los usuarios interactuar y colaborar entre sí, como creadores de contenido, e una comunidad virtual. Ejemplo de la web 2.0 son las comunidades web, los servicios web, las aplicaciones web, los servicios de red social; los servicios de alojamiento de videos, los foros, blogs, etc.

4 De aquí en adelante E/LE para referirse al español como lengua extranjera.

5 <Http://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles/podcasttraslations>

6 La traducción es nuestra. El texto digital está en inglés: “A radio program that is stored in a digital form that you can download from the internet and play on a computer or on an MP3 player”

7 Acrónimo: según el Diccionario de la Real Academia Española (2001) es una sigla cuya configuración permite su pronunciación como una palabra o sea un vocablo formado por la unión de elementos de dos o más palabras.

8 <Http://www.formacionaudiovisual.com/blog.author/ricardoglez/>

9 David Winner es un periodista y escritor británico establecido que ya había publicado varios libros sobre temas deportivos y es el co-creador de la Real Simple Sindicación (RSS) y uno de los creadores del podcast. Éste autor habló con BBC Mundo sobre el proceso de traducir las memorias, los pensamientos, opiniones y sensaciones de futbolistas u otras personas.

10 Adam Curry: es un empresario estadounidense y fundador de la empresa de diversión llamada Mevio Inc, realizó sus primeros trabajos en radio y televisión. Como presentador de la cadena televisiva MTV fue muy popular por su carisma e irreverencia. Uno de los méritos de Adam es haber contribuido a la creación y difusión del formato de transmisión de audio a través de internet, conocido como podcast.

11 Sindicación se aplica en inglés para referirse a un programa aplicado por empresas de varios periódicos.

12 José Antonio Gelado: estudio periodismo en la Universidad Pontificia de Salamanca y continuó en la Universidad de la Complutense de Madrid. Desde 1992 ha estado vinculado a los medios de comunicación tratando temas relacionados con los ordenadores, internet y las nuevas tecnologías. Lo más importante es su premio como el primer podcaster en castellano con “comunicando”.

13 I Tunes: es un programa reproductor de música que permite compartirla y comprarla en línea.

14 Sólo queremos subrayar que la diferencia entre un archivo audio y un podcast audio reside en que en el segundo se puede suscribirse a él usando un programa adecuado que sea el (I Tunes, o google reader) y cuando se coloca en la red el programa lo bajará automáticamente al ordenador o a cualquier dispositivo digital o multimedia.

15 La denominación original surgió en inglés Real Simple Syndication.

16 Se puede descargarlo de <http://audacity.sourceforge.net/download/>